



Wir unterstützen geflohene Menschen dabei, im neuen Umfeld Fuß zu fassen und sich ein unabhängiges Leben aufzubauen.

Konkret unterstützen wir Migrant*innen bei:

- der Vermittlung in Integrationskurse/Deutschkurse
- der Alltagsorientierung/ Freizeitgestaltung
- gesundheitlichen Fragen
- Vermittlung in Kinderbetreuung/ Schule
- Fragen zu Erziehung und Familie
- Fragen zum Asylverfahren
- Fragen zur Existenzsicherung/ sozialen Fragen
- dem Einstieg in Arbeitsmarkt/ Berufsausbildung
- in Abstimmung mit den zuständigen Stellen
- Familienzusammenführung in Abstimmung mit der Migrationsberatung des Kreises Nordfriesland

und Ehrenamtliche bei:

- sämtlichen inhaltlichen Fragen
- Einbindung in Netzwerke vor Ort
- Fortbildungen zu Sachthemen
- Unterstützung im Sprach- und Kulturverständnis
- Vermittlung in weiterführende Hilfen
- Selbstfürsorge in der Arbeit

Die Unterstützung ist kostenfrei und selbstverständlich vertraulich.

Unterstützung für Menschen in den Ämtern:

Nordsee-Treene, Viöl, Husum und Umland

Ansprechpartner*innen:

Sprach- und Kulturmittler*innen/Begleitung/Betreuung

Dalal El-Sarri

Flora Büttner

Mohammed Abd Alrazak

Ehrenamtskoordination

Christine Molter

Organisation

Monika Friedrichsen

Öffnungszeiten:

Montag/Mittwoch 13:00 - 16:00 Uhr

Dienstag/Donnerstag 09:00 - 13:00 Uhr

Weitere Termine nach Vereinbarung, insbesondere bei Fristwahrung im Asylverfahren oder anderen dringenden Angelegenheiten.

Adresse:

Fachstelle Migration
im Diakonischen Werk Husum
Woldsenstraße 47, 25813 Husum
(in der Evangelischen Familienbildungsstätte)

Telefon 04841 8038453

E-Mail asylbetreuung@dw-husum.de

www.dw-husum.de

Gefördert durch:



**Fachstelle Migration Husum
und Umland**



Unterstützung
für geflohene
Menschen und
ehrenamtliche
Helfer*innen

Support for
refugees and
volunteers

دعم المهاجرين
والأشخاص
المتطوعين
لمساعدتهم

کمک های واجب
برای پناهن کاران
و انسانهای
خیر خواه



نحن نقوم بمساعدة اللاجئين كي يتمكنوا من الاندماج في الحياة المعيشية الجديدة - وبناء حياة مستقلة وظروف وظيفية جيدة.

تقوم بالدعم الفعلي للمهاجرين عن طريق:

- الوساطة لدورات الاندماج ودورات اللغة الالمانية
- الارشادات في الحياة اليومية وملئ اوقات الفراغ
- الاستشارة الصحية
- الوساطة في رعاية الاطفال - المدرسة
- الاستشارة المتعلقة بالثقافة والعائلة
- الاستشارة المتعلقة باجراءات اللجوء
- الاستشارة المتعلقة بتأمين سبل المعيشة - الاستشارة الاجتماعية
- الاندماج في سوق العمل - التنسيق للبناء المهني المستقل
- لم شمل العائلة بالتنسيق مع مكتب الهجرة الاستشاري لادارة نورد فريس لاند

وتقوم بدعم المتطوعين بالاتي:

- كافة الاستشارة الطارئة
- الربط بكافة الدوائر الموجودة في المنطقة
- التدريب و الدورات التاهيلية
- الدعم والمساعدة في اللغة والاندماج
- الوساطة والمساعدة في الامور الاخرى
- الرعاية الشخصية للعاملين

تقدم المساعدة والدعم بشكل مجاني وسري.

ما حمايت مي كيم از انسانهای پناهنده تا در جامعه جديد مستقل و بدون وابستگي روی پای خود درضلعون روزمخوناهلخجمرمانه می باشد. بایستد و در صورت امکان با ایجاد اینده کاری.

کمک های واجب ما به پناهندگان:

- ارتباط برای رفتن به کلاس زبان المانی و کلاس قوانین
- موارد مهم روزمره و تفریح در وقت آزاد
- سنوالات مربوط به بهداشت و سلامتی
- راهماني برای مواظبت از کودکان و دبستان
- سنوالات مربوط به تعليم و تربيت و خانواده
- سنوالات مربوط به جريانات پناهندگان
- سنوالات مربوط به امور مالي و اجتماعي
- سوالات در مورد ورود به بازار کار- اموزش کاری با حمايت از ادارت مخصوص ان
- گردهماني خانواده با کمک از قسمت اداره پناهندگان در بخشداري نورد فريزلاند

برای کمک به انسانهای خیر خواه:

- اکثریت سنوالاتي که پیش می ایند
- تماس وارتباط تلفنی در محل
- حمايت در موارد فرهنگي و زباني
- یاد آموزی در موردهای اصلي
- ارتباط در موارد مهم اینده
- خود کفائي در کار

حمايت ما مجاني و محرمانه می باشد.

We support refugees in gaining a foothold in their new environment and in building an independent daily life, preferably with a professional perspective.

Specifically, we help and support migrants in:

- Placement in integration courses/ German courses
- Everyday life orientation/ leisure activities
- Health issues
- Placement in childcare/school
- Parenting and family questions
- questions on asylum procedures
- questions about securing one's livelihood/social issues
- entry into the labour market/ vocational training in close cooperation with the competent authorities
- family reunification, in coordination with the district's Migration Advisory Service

And we support volunteers in:

- Questions regarding all areas of their voluntary work
- Building local networks
- Workshops and training
- Translations and cultural mediation
- Placement in further assistance
- Self-care

Our service is confidential and free of charge.